



## 東亞味濃厚 創新美式動畫

2014-09-26 記者 許翔 文



【柯拉傳奇】是一部2012年開始播映的電視動畫影集，由美國知名卡通頻道電視公司製作，製作人為Michael Dante DiMartino與Bryan Konietzko，故事劇情主要延續電視動畫影集【降世神通：最後的氣宗】，講述神通王Korra遭遇到的挑戰與過程，至2014年8月已播出了三季。

### 精彩劇情 高潮迭起

【柯拉傳奇】以東亞文化為背景，以真實史實為基礎，創造了一個虛構的世界。這世界分為四大國度，分別為烈火國、大地國、水族與大氣一族，他們各自精通降火、降土、降水與降氣四大神功，不過也有不懂武術的平民，而世上只有一人同時精通四大神功，他就是「神通王」，他肩負著保衛世界秩序的責任，並且以轉世輪迴的型式保護著世世代代的人們。

第一季開始，主要講述神通王Ann過世後，神通王的輪迴又再度開始，新的神通王Korra在這一季得學習降氣神功，才算正式通過試煉。另一方面，秘密組織平等會與其領袖Amon則蠢蠢欲動，暗中策畫著一個邪惡的陰謀。

到了第二季，則發生了多起離奇的精靈攻擊事件，神通王Korra為了學習更多精靈的相關知識，與她叔叔Unalag一起到了南極，殊不知Unalag利慾薰心，想藉由神通王Korra的神力，取得黑暗精靈的力量。

最後到了第三季，藉由神通王Korra在第二季意外開啟的通道，竟然使得降氣神功復甦了起來，神通王Korra與她的朋友一行人立刻開始招募各地的大氣一族，振興大氣一族的傳統文化，另一方面，新崛起的恐怖組織紅蓮會則籌劃著一個驚天動地的恐怖攻擊。



【柯拉傳奇】的片頭動畫截圖（圖片來源/avator.wiki.com）

### 多元文化 跳脫傳統

【柯拉傳奇】是一部以東亞文化為背景的電視動畫影集，因此日本、南韓的動畫公司都有參與製作，美國知名卡通頻道電視公司也有聘請中文翻譯與顧問，主要的劇情由Michael Dante DiMartino與Bryan Konietzko編寫，可視為一部多元文化的影視產品。

首先，主角的性別設定就與東亞文化有所出入，在中華文化中，較少出現主角為女性的作品，尤其是在武術作品這個領域，在眾多作品當中，較知名的如金庸的小龍女，雖然她身為楊過的師傅，但仍然是楊過的配角；而從性格上看，Korra堅強、剛毅、好鬥，與小龍女飄逸氣質的形象有極大落差，Korra可謂創造了武打女英豪的新典範。

再來，【柯拉傳奇】在第一季所表現的婚姻愛情觀，也與東亞文化有一定的落差，作為一個17歲的青少年，Korra主動積極的追求心上人Mako，在東亞文化中，女生倒追男性的行為在過去一直是被認為不恰當的，Korra直率地表達她的情感，在傳統東亞文化更是少見。

而精通降氣神功的大氣一族形象為僧侶，但是仍然可以結婚，這種對於婚姻的規定與傳統的佛教相去甚遠，傳統佛教中只有少數地區如日本、中國雲南的和尚可以結婚，影集劇情反而比較接近西方新教的牧師，再次顯現了此作品的多元文化。

媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

## 不同國家設計 處處見蹤影

影集當中，烈火國與大地國十分明顯是以日本與中國作為基礎設計的，這樣的設計在【降世神通：最後的氣宗】處處可見，【柯拉傳奇】中也有相當多的證據，種族屬烈火一族的Asami Seto的名字一看就是日文，她的父親Hiroshi Seto是高科技業的大老闆，生產汽車、飛船甚至是軍火，而在歷史上，二次世界大戰後唯一有能力組織化的生產汽車的東亞國家只有日本。

烈火族與大地族混血的Mako與Bolin分別精通降火神功與降土神功，他們收到家人的書信還是用簡體中文寫的。從大帝國的皇室與官員更可看出中國的影子，大地國皇后Hou-Ting的外貌根本就是慈禧太后的翻版，不論何時總是板著一張臉，穿旗袍戴鳳冠，而且非常迷戀金錢與權力，一開口說話，旁邊的官員就嚇得啞口無言，她主要的官員們都綁著長長的辮子，露出高高的額頭，穿著長袍馬褂。皇宮的設計就如紫禁城，四周由大大小小的宮殿環繞，假如要覲見大地國皇后，要走到中央最高大的那一座宮殿，然後再爬一條很長的階梯才會到，多處看見中國古代的蹤影。



大地國皇后與神通王Korra (圖片來源/avator.wiki.com)

## 邪惡勢力 共產與恐怖主義

從【柯拉傳奇】第一季到第三季來看，故事的核心議題雖然不盡相同，但還是繞著美國長期關心的兩大議題：打擊共產主義與恐怖主義，以第一季的邪惡組織平等會來說，他們的領袖Amon以創造平等美好世界為號召，誓言廢掉全部的武功，主張取消精通四大神功者在國會的席位，讓平民進入國會實質當政，但是Amon後來被神通王Korra揭穿，他本身就是降水神通的特權階級，這就好像1920年代的蘇聯，想完全廢除私人財產，並讓工人階級執政，但後來當權者的私人慾望導致平等未能真正的實現。

第三季的新興勢力紅蓮會則認為廢除政府這個特權組織，人民才能擁有真正的幸福，但不同於Amon，紅蓮教沒有攻進國會或政府部門，他們用恐怖攻擊的方式，公開地以刑求的型式殺害國家領導者，進而導致國家各單位部門分崩離析，自行瓦解，更妄想除掉神通王Korra，讓世界秩序陷入混亂之中，最後邪不勝正，恐怖攻擊的計畫沒有實現。這讓人想起震驚全球的911事件，賓拉登公開的在全球媒體鏡頭前攻擊美國雙子星大樓，導致了美國在911事件後，陷入一種失序狀態，遭遇到了各種艱難的挑戰，一直到現在恐怖主義還是持續地威脅著美國以至全球的秩序與安全。究竟未來該如何打擊恐怖主義，是必須持續研究的問題。



平等會領袖Amon與其黨羽 (圖片來源/avator.wiki.com)

## 創新文類 美國視野

總括而言，【柯拉傳奇】還是一部美國為中心的影視作品，雖然因為故事主題設定的關係，美國知名卡通頻道電視公司也安排了許多的亞裔的工作人員在這一部影集的製作上，南韓的工作室也分擔了許多的動畫製作，但是總體的規劃與設計仍然由Michael Dante DiMartino與Bryan Konietzko決定，故事相關的核心議題，共產主義與恐怖主義也是美國長期的敵人，就可以看出此影集的美國視野。

在這樣的角下，即使有多元文化的製作團隊，某些地方還是可以看出文化上不太恰當的運用，如第一季的反派勢力的旗幟上印了一個平字，不知道製作團隊是否知道平這個字有平安、和平的意思，不太適合擁兵自重的邪惡組織，又如第三季Mako與Bolin的書信居然是用簡體字寫的，對於一個古代東亞背景的故事來說，也是不恰當的。

結合以上各種想法，雖然【柯拉傳奇】仍有許多美中不足的地方，但這部以東亞武術與傳統文化背景為主題的一部動畫，能持續開播至第三季仍有許多觀眾的支持，可以說是電視動畫史上在美國的一大成功。



Michael Dante Dimartino與Bryan Konietzko (圖片來源/Bryan Konietzko的Tumblr)



#### 象牙塔外 明星高中存廢戰

針對十二年國教實行的現況、明星高中備受爭議的現勢以及大眾紛歧的觀點作探討，歸納出可行的未來發展。

#### 橫著走出一條路 現實搖滾



日本搖滾樂團RADWIMPS，以獨具的世界觀和特殊省思角度，溫柔但尖銳的唱出此生的生命態度。

▲TOP

關於喀報 聯絡我們

© 2007-2014 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0